

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno: 1924

Data 15 de Março de 1924.

2
57

” CORDEIRO ”

Interessado TODARO CARMINE.

Assumpção Pede a restituição de passagem pelo o seu transporte e sua familia do porto de Genova é Santos.

Harual Horacio

B. Pte / Sr. 6-6001

Adopto Levy no Dr. Papaterra
19/3/1924

Fazenda Ibiacaba 15 de Março de 1924

Exm^o Sr. Dr. Secretario de Estado dos Negocios da Agricultura,
Commercio e Obras Publicas do Estado de São Paulo.

SÃO PAULO

Tedaro Carmine, immigrante, chegado ao porto de Santos, no dia 13 de Outubro p. p. pelo vapor "FRANCESCA" procedente do porto de Genova, achando-se localizado, com sua familia (composta de sua mulher, Maria de 45 annos, seus filhos, Rosaria de 18, Lucea de 15, Giuseppe de 13 e Vittoria de 10 annos) na Fazenda dos Snrs. Levy & Irmão, na Estação de Cordeiro, conforme prova com os documentos juntos, e tendo pago sua passagem daquelle porto ao de Santos, vem, respeitosamente, pelo presente, requerer digno-se V. Excia., de accôrdo com a lei, autorizar a restituição ao suplicante, da importancia de firsas 8.250 despendida com o seu transporte, conforme o recibo junto ao presente

aut. 295-12-Ay-4-379

Tedaro

Reconheço a — firma
Cordeiro, 15 de Março de 1924
Em testemunho a verdade

O Escrivão de Paz e Tabellião,

Antonio Franco Camargo



HO

208



REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

~~104~~

97

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

- 1 -

Il presente Passaporto è valido per un anno e

per il Regno

IN NOME DI SUA MAESTA'

VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE

RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Giordano Carullo*

figlio di *fu Gauciano*

e di *fu Colaninno M. V. Fiori*

nato a *Castelvetrano* Prov. di

il *17-7-1878*

residente a *Idi* Prov. di

Stato civile *qu'ugale*

Professione *campesano*

Sa leggere *h'* Sa scrivere *h'*

Posizione di leva

Paese di } Località *Santi*

destinazione } Stato *Brasile*

Il Sottoprefetto

(1) Autorità che rilascia il Passaporto

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Viaggio della moglie Cirotta Maria e
alla quale è stato ritenuto necessario
n. 478 e della figlia M. Rosaria con
passaporto n. 476
A. Subprefetto



Condulini

Vidimazioni delle Autorità estere.



VISTO - N.º
Pg. liras - 52

NAPOLIS,

8 SET 1923
CONSUL



Cap





CONNOTATI

Statura m. 1.60
 Fronte regolare
 Occhi cazzini
 Naso regolare
 Bocca regolare
 Capelli castano
 Barba non
 Baffi regolari
 Colorito naturale
 Corporatura regolare
 Segni particolari nessuno

Firma del titolare Uodaro Carnice

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (1) **Il Sindaco**

[Handwritten signature]



Passaporto rilasciato

dalla R. Sp. di Portofino
 N° del Passaporto 474
 N° del Registro corrispondente 1
 Data del rilascio 4-8-1923

fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

| Numero | COGNOME E NOME | RAPPORTO di parentela col titolare | ETA' | LUOGO DI NASCITA | ANNOTAZIONI |
|--------|----------------|------------------------------------|------|------------------|-------------|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

De staccare dall'Autorità di P.S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. Sp. di Portofino
 N. del Pass.to 474 N. del Reg. corrisp.te 1
 Data del rilascio 4-8-1923
 Titolare del Pass.to Uodaro Carnice
 (COGNOME E NOME)
 Professione castratore
 Comune di nascita Castelvetere V.
 Data di nascita 17-7-1878
 N. dei minorenni partiti col titolare } maschi
 } femmine
 Paese per il quale fu rilasciato il passaporto } Località Porto
 } Stato Porto

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |

Vidimazioni delle Autorità estere.

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco o di sbarco.

| USCITA | ENTRATA |
|--------|---------|
| | |

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

| | |
|----------------------------------|--|
| Parigi (Francia) | <i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i> |
| Berna (Svizzera) | <i>Presso la R. Legazione Italiana.</i> |
| Berlino (Germania) | <i>Schöneberger Ufer, 34.</i> |
| Briey (Francia) | <i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i> |
| New York (S. U. America) | <i>20, East 22nd Street.</i> |
| Washington (S. U. America) | <i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i> |
| Buenos Aires (Argentina) | <i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i> |
| Ottawa e Montreal (Canada) | <i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i> |
| Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile) | <i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i> |

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Benchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislava, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfo, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedengatch, Denver, Diego Suarez, Lijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Erivan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de Franco, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helingsfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manilla, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Priarend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeiras Preto, Riga, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Stax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirne, Soha, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villacco, Washington, Jokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, né garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

210



REGNO D'ITALIA



PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

91

Two thick, parallel horizontal lines drawn in blue ink.

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno e



IN NOME DI SUA MAESTA'
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a Codaro M. *Spicci*

figlio di *Carmine*

e di *Luetta M. Nicola*

nato a *Castelvetrano* di

il *9-10-1909*

residente a *in* Prov. di *BENEVENTO*

Stato civile *ubile*

Professione *campesano*

Sa leggere *no* Sa scrivere *no*

Posizione di leva

Paese di *Località* *San*

destinazione *Stato* *Brasile*

Il Sottoprefetto

(1) Autorità che rilascia il Passaporto

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità Italiane.

| |
|--|
| |
| |
| |
| |

Vidimazioni delle Autorità estere.

| | |
|---|--|
|  | <p>8001</p> <p>VISTO - 36</p> <p>Pg. liras..... - 52 - papal</p> <p>NAPOLIS, 8 SET 1892</p> <p>O. CONSUL</p> |
| | <p><i>[Handwritten signature]</i></p> |



CONNOTATI

Statura m. *1.60*
 Fronte *largo*
 Occhi *cauli*
 Naso *regolare*
 Bocca *regolare*
 Capelli *bruni*
 Barba *nessuna*
 Baffi *nessuna*
 Colorito *bruno*
 Corporatura *regolare*
 Segni particolari *nessuna*

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (I) **Il Sindaco**

L. Bonaventura



Passaporto rilasciato

dalla R. *S. Pref. A.* di *S. Bartolomeo inf.*
 N° del Passaporto *476*
 N° del Registro corrispondente *1*
 Data del rilascio *4-8-1923*

che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

| NUMERO | COGNOME E NOME | RAPPORTO di parentela col titolare | ETA' LUOGO DI NASCITA | ANNOTAZIONI |
|--------|----------------|------------------------------------|-----------------------|-------------|
| I | | | | |
| 2 | | | | |
| 3 | | | | |
| 4 | | | | |
| 5 | | | | |

De staccare dall'Autorità di P.S. al confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio
 Pass.to rilasciato dalla R. *S. Pref. A.* di *S. Bartolomeo inf.*
 N. del Pass.to *476* N. del Reg. corrisp. *1*
 Data del rilascio *4-8-1923*
 Titolare del Pass.to *Rosario M. Rosa*
 (COGNOME E NOME) *Rosario*
 Professione *Contadino*
 Comune di nascita *Castelvetere N.*
 Data di nascita *9.10.1909*
 N. dei minorenni partiti col titolare } maschi
 } femmine
 Paese per il quale fu rilasciato il passaporto } Località *Lucy*
 } Stato *Polonia*

La presente codola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |

Vidimazioni delle Autorità estere.

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

| USCITA | ENTRATA |
|--------|---------|
| | |

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

| | |
|----------------------------------|--|
| Parigi (Francia) | <i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i> |
| Berna (Svizzera) | <i>Presso la R. Legazione Italiana.</i> |
| Berlino (Germania) | <i>Schöneberger Ufer, 34.</i> |
| Briey (Francia) | <i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i> |
| New York (S. U. America) | <i>20, East 22nd Street.</i> |
| Washington (S. U. America) | <i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i> |
| Buenos Aires (Argentina) | <i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i> |
| Ottawa e Montreal (Canada) | <i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i> |
| Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile) | <i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i> |

RECI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braïla, Bratislavia, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedengatch, Denver, Diego Suarez, Lijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Eriwan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helsingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lioné, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirão Preto, Riza, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fè, San Thomas, Santiago, Santos, Sentari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Stax, Shanghai, Singapore, Sivi-lia, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teberan, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villaco, Washington, Yokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halstead St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

209



REGNO D'ITALIA



PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

98
/ 101

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia di Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesso volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno e

per il Sudafrica e per il Capo del Sudafrica

IN NOME DI SUA MAESTA'

VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE

RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Orivetta Maria*

figlio di *Ju. Gravina*

e di *Ju. Gravina*

nato a *Castelvetere* Prov. di *...*

il *22-9-1878*

residente a *...* Prov. di *...*

Stato civile *coniugato*

Professione *contadino*

Sa leggere *no* Sa scrivere *no*

Posizione di leva *...*

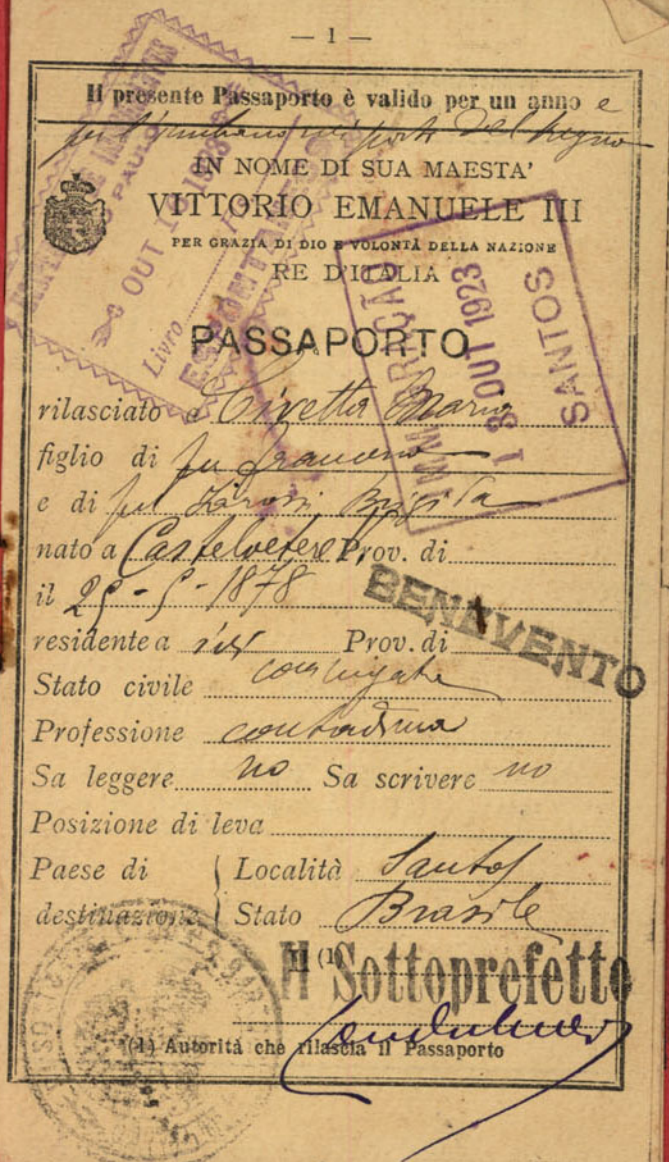
Paese di *...* Località *Santos*

destinazione Stato *Brasile*

Sottoprefetto

...

(1) Autorità che rilascia il Passaporto



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.



Vidimazioni delle Autorità estere.



VISTO - N.º 8000

g. liras.....⁵²..... papel

NAPLES, 8 SET 1923

O CONSUL



CONNOTATI

Statura m. *1.38*
 Fronte *larga*
 Occhi *castani*
 Naso *schiuso*
 Bocca *regolare*
 Capelli *neri*
 Barba
 Baffi
 Colorito *bruno*
 Corporatura *piena*
 Segni particolari *S*

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (I) **Il Sindaco**

C. Brantini

Passaporto rilasciato

dalla R. *Prefettura* di *S. Barbara*
 N° del Passaporto *138*
 N° del Registro corrispondente *1*
 Data del rilascio *4-8-1903*

che fa l'autenticazione.



Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

| Numero | COGNOME E NOME | RAPPORTO di parentela col titolare | ETA' LUOGO DI NASCITA | ANNOTAZIONI |
|--------|-------------------------------|------------------------------------|-----------------------|---------------------|
| 1 | <i>Cardaro Giuseppe</i> | <i>figlio</i> | <i>13 Carlucci</i> | <i>(28-1-1910)</i> |
| 2 | <i>Cardaro Maria Vittoria</i> | <i>figlia</i> | <i>5</i> | <i>(9-9-1914)</i> |
| 3 | <i>Cardaro Lucrezia</i> | <i>figlia</i> | <i>15</i> | <i>(16-10-1908)</i> |
| 4 | | | | |
| 5 | | | | |

Da staccare dall'Autorità di P.S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio

Pass.to rilasciato dalla R. *Suppl. M. Barbano* di *M. Barbano*
 N. del Pass.to *138* N. del Reg. corrisp. te *1*
 Data del rilascio *4-8-1903*
 Titolare del Pass.to *Civetta Maria*
 (COGNOME E NOME) *Cardano*
 Professione
 Comune di nascita *Castellare*
 Data di nascita *29-1-1878*
 N. dei minorenni partiti col titolare } maschi *due*
 } femmine *una*
 Paese pel quale fu rilasciato il passaporto } Località *Castellare*
 } Stato *Torino*

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

La rilascia

Vidimazioni delle Autorità estere.

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |

Vidimazioni delle Autorità estere.

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco e di sbarco.

| USCITA | ENTRATA |
|--------|---------|
| | |

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

| | |
|----------------------------------|--|
| Parigi (Francia) | <i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i> |
| Berna (Svizzera) | <i>Presso la R. Legazione Italiana.</i> |
| Berlino (Germania) | <i>Schöuberger Ufer, 34.</i> |
| Brisey (Francia) | <i>Presso il R. Consolato d'Italia,</i> |
| New York (S. U. America) | <i>20, East 22nd Street.</i> |
| Washington (S. U. America) | <i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i> |
| Buenos Aires (Argentina) | <i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i> |
| Ottawa e Montreal (Canada) | <i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i> |
| Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile) | <i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i> |

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Belle Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislavia, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Calta, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canoa, Cannes, Capton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedengatch, Denver, Diego Suarez, Lijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Eriwan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havra, Heligfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenco Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Haviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Riga, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Slax, Shanghai, Singapore, Sivi-lla, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisenda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villacco, Washington, Yokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

Quintado ao Reg. de Todor Carmine
Auto n.º - Prot. 12 reg. fs.

APR - 20 1924
B.

Levy & Irmão, abaixo assignados, attestam
que Todor Carmine, "Colella Salvatore", Cola
sante Nicola, Dupo Pasquale, Feltrami An-
tonio e Scatolin Silvestre acham-se localisa-
dos com suas familias, na F^{da} Ibicaba de
sua propriedade situada no Districto de Paz
de Cordeiro Municipio e Comarca de Si-
meira

Cordeiro 18 de Março de 1924

Levy & Irmão



Reconheço a - firma - supra e dou fé

Cordeiro, 18 de Março de 1924

Em testemunho - J. - da verdade

O Escrivão de Paz e Tabellião,

Antonio Franco Camargo

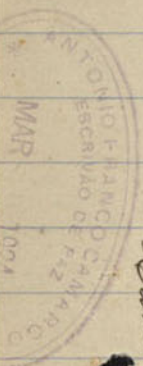
- 1) Inspeção -
- 2) Inspeção -



Simma no. Tabelião A. G. Nogueira

Rua São Bento N.º ... H

Camargo



N. 189

TODARO CARMINE, italiano, agricultor, com 45 annos de idade, sua mulher Civetta Maria, com 45 annos, e seus filhos Maria Rosa, com 18, Lucca Antonko, com 15, Giuseppe, com 13, e Vittoria, com 9 annos, - procedentes do porto de Napoles, pelo vapor "Francesca", entraram na Hospedaria deste Departamento em 16 de Outubro de 1923, e seguiram para a fazenda dos Srs. Levy & Irmão, na estação de Cordeiro, contractados de accordo com a procura n.4815.

A localização da referida familia está em ordem. - São exhibidos documentos comprobatorios das despesas com as passagens, na importancia de Liras 8.250 (oito mil duzentas e cinquenta liras).

Departamento Estadual do Trabalho, S.Paulo, 29 de Março de 1924.

Marcello Lima

DIRECTOR.

Rebo

Salton a 29-3-24

Ce. B. OrLany

Todaro Carmine, sede res-
tituição de sua passagem, mulher
e filhos.

A família está constituida
de accordo com o Regulamento,
os documentos estão regulares,
bem como a locatização.

Luís de Faria, a despesa será
de Liras 8.250.00.

Luís de Faria, 9/5/24

Heary
J. Affair

Providence - re.
Le. Costa
Leim Torant
10.5.24.

Officio a Contaduro a 3-VI-924

J. Santos

N^o 136

J. VI - 924

~~Maior~~

24

Sr. Contador Interino

* Solicito vossas providencias no sentido de, pela verba "Immigração" § 32 art. 62 do Orçamento vigente, ser restituída ao immigrante Todaro Carmine a importancia de oito mil duzentas e cincoenta liras (Liras 8.250), correspondente ás despesas com sua passagem e de sua familia, do porto de Genova ao de Santos.

Saúde e Fraternidade

Director Interino.